

ТРЕМАСКИНА О. А.

**ТЕКСТЫ ПОП-ЖАНРА СОВРЕМЕННОГО МОЛОДЕЖНОГО АНГЛОЯЗЫЧНОГО
ПЕСЕННОГО ДИСКУРСА И ИХ ТЕМАТИЧЕСКОЕ СВОЕОБРАЗИЕ**

Аннотация. В статье рассматривается место англоязычного песенного дискурса в современной лингвистике. Выявляются и анализируются представленные в нем ценности. Особое внимание уделяется тематическому своеобразию и дифференциации человеческих эмоций и чувств, отраженных в текстах поп-жанра англоязычного молодежного песенного дискурса.

Ключевые слова: песенный дискурс, аксиологический аспект, тематическое своеобразие, эмоция, чувство.

TREMASKINA O. A.

**POP LYRICS OF MODERN YOUTH ENGLISH SONG DISCOURSE
AND ITS TOPICAL PECULARITIES**

Abstract. This article considers the place of the English youth song discourse in linguistics. In this connection, the author analyzes the values it represents. The study focuses on the topical peculiarities and differentiation of all the variety of human emotions and feelings, which found its reflection in the pop lyrics of English song discourse.

Keywords: song discourse, axiological aspect, topical peculiarity, emotion, feeling.

В последнее десятилетие в современной лингвистике возрастает интерес к проблеме песенного дискурса (далее ПД). Существует много определений ПД и его различных жанров, однако данный вопрос остается перспективным для исследования, поскольку существуют различные подходы к пониманию обозначенной проблемы.

Наиболее частотной трактовкой термина «дискурс» является «совокупность тематически соотнесенных текстов» [3, с. 14]. Несколько расширяя это понимание, мы рассматриваем ПД как совокупность текстов песен, характеризующихся специфическими особенностями: тематическими, лексическими, синтаксическими и т. д.

По мнению Т. А. ван Дейка, дискурс в широком смысле слова «является сложным единством языковой формы, значения и действия, которое могло бы быть наилучшим образом охарактеризовано с помощью понятия коммуникативного события или коммуникативного акта» [1, с. 45].

В настоящее время, анализируя состояние современной музыкальной культуры, мы убеждаемся, что она сильно изменилась. Ее трансформация оказывает влияние на

формирование ценностей молодого поколения. Исходя из установки, что ценности являются элементами сознания человека, можно выстраивать концепцию взаимосвязи причин трансформации музыкальной культуры в ментальности молодежи. Изучением аксиологического аспекта англоязычного ПД занимаются такие ученые-лингвисты, как Ю. В. Плотницкий, В. Е. Чернявская, Т. А. Орлова [3; 4; 2].

Примечательно, что в текстах поп-жанра содержится большое число групп эмоциональных концептов. Таким образом, можно заключить, что основной функцией, реализующейся в данном жанре, является эмотивная функция, которая отражает внутренние переживания автора, его чувства. Центральным в группе эмоциональных концептов является понятие «любовь» (love), что находит отражение в названиях музыкальных произведений: “Love You Like a Love Song” (Selena Gomez); “I found love” (3 Doors Down); “My Love” (Justin Timberlake); “Love and Happiness” (Al Green); “We Found Love” (Rihanna); “Love me again” (John Newman); “I Need Your Love” (Calvin Harris ft. Ellie Goulding); “Crazy in Love” (Beyonce); “Lost Inside Your Love” (Enrique Iglesias); “Love” (Inna); “My Love” (Justin Timberlake); “Love story” (Union J).

В свою очередь, другие концепты эмоциональной группы, а именно «смерть» (death), «вера» (faith), «одиночество» (loneliness), «страдание» (sorrow), «жертвенность» (sacrifice) взаимосвязаны с центральным концептом данной группы, и они тоже могут отражаться в названиях текстов поп-жанра англоязычного ПД. Подтверждая вышесказанное, приведем примеры: death – “Dead or Alive” (Spencer & Hill); faith – “Believe” (Cher); loneliness – “Here without you” (3 Doors Down); sorrow – “Bird of Sorrow” (Glen Hansard); sacrifice – “All for you” (Janet Jackson).

Следует отметить, дифференцируя все многообразие человеческих эмоций и чувств, нашедших свое отражение в текстах поп-жанра англоязычного ПД, мы выделяем позитивные эмоции, негативные эмоции, и эмоции физиологического состояния. Рассмотрим данные группы подробнее.

Логично заявить, что к группе позитивных личностных переживаний относится эмоция радости (emotions of gladness):

Shine a light through an open door

Love and life I will divide

Turn away 'cause I need you more

Feel the **heartbeat in my mind** [5].

Кроме того, следует заметить, что в текстах поп-жанра англоязычного ПД находят отражение также следующие позитивные чувства (feelings):

– счастье (happiness)

I knew his **world moved too fast and burned too bright.**

But I just thought, how can the devil be pulling you toward someone who looks so much **like an angel when he smiles at you?**

Maybe he knew that when he saw me [6];

– романтика (romanticism)

I can see us holding hands

Walking on the beach, our toes in the sand

I can see us on the countryside

Sitting on the grass, laying side by side [7];

– вечная любовь, т.е. желание быть рядом с любимым человеком всю жизнь
(immortal/everlasting love)

Lost inside your love, believe me

And if I don't come up then leave me

Inside your love forever [8];

– надежда (hope)

Well the dogs were whistling a new tune

Barking at the new moon

Hoping it would come soon so that they could [9];

– благополучие и спокойствие (prosperity and serenity)

Now one is the key

Two is the door

Three is the path that will lead us to four

Five is the time you kidnap my mind

And to ecstasy [8];

– молодость и легкость (youthfulness and lightness)

We're only young and naive still

We require certain skills

The mood it changes like the wind

Hard to control when it begins [10].

Проанализированный практический материал показал, что к группе негативных личностных переживаний относятся:

– уныние, грусть, печаль (low spirits, sadness, sorrow)

Know I've done wrong,

Left your heart torn

Is that what devils do?

Took you so low,

Where only fools go

I shook the angel in you [11];

– отчаяние, безнадежность и страх (despair, hopelessness and fear)

It's like you're screaming, and no one can hear

You almost feel ashamed

That someone could be that important

That without them, **you feel like nothing**

No one will ever understand how much it hurts

You feel hopeless; like **nothing can save you** [5];

– утрата, расставание с любимым человеком (loss, separation with a loved-one)

1. You've built a love but that **love falls apart**.

Your little piece of heaven turns too dark [12];

2. Don't know where you're going and I don't know why,

but listen to your heart before you **tell him goodbye** [12];

– одиночество (loneliness)

1. **I need your love**

I need your time

When everything's wrong

You make it right [12];

2. I'm here **without you**, baby

But you're still on **my lonely mind**

I think about you, baby

And I dream about you all the time

I'm here without you, baby [14];

– стыд и смущение (shame and embarrassment)

I knew you were trouble when you walked in

So shame on me now [6];

– ревность (jealousy)

And the saddest fear comes creeping in

That you never loved me or her, or anyone, or anything, yeah [6];

– обида и разочарование (insult and disappointment)

Why do **all good things come to end**?

Come to an end come to an

Why do all good things come to an end? [9].

Наряду с отмеченными чувствами и эмоциями групп позитивных и негативных личностных переживаний, следует отметить, что в текстах поп-жанра англоязычного ПД представлены также эмоции физиологического состояния (emotions of physiological state), например, страсть и влечение (passion and attraction to a person):

I come alive

I need to be free with you tonight

I need your love [13].

Таким образом, мы пришли к выводу о том, что тексты англоязычного ПД являются собой единство мелодического и вербального компонентов. Они фокусируются на отражении и передаче реципиенту чувств и эмоции продуцента. В группе позитивных личностных переживаний высокой частотностью обладают эмоция радости и чувство счастья, низкой – чувство надежды. В группе негативных личностных переживаний преобладают такие эмоции, как уныние, грусть, печаль, одиночество, а к числу наименее частотных чувств относятся стыд и смущение, что дает основание еще раз сделать вывод о трансформации нравственных ценностей в современном обществе.

ЛИТЕРАТУРА

1. Дейк Т. А. ван. Язык. Познание. Коммуникация. – М.: Лада, 2000. – 308 с.
2. Орлова Т. А. Аксиологический аспект концепта «Рыцарь» (на материале произведений Вальтера Скотта) // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. – 2012. – № 18. – С. 201–204.
3. Плотницкий Ю. Е. Англоязычный песенный дискурс как компонент культуры // Прагматические и социокультурные аспекты лингвистики и методики. – Самара, 2002. – С. 54–58.
4. Чернявская В. Е. Лингвистика теста. Лингвистика дискурса: учеб. пособие. – М.: Флинта: Наука, 2013. – 208 с.
5. Rihanna. We Found Love [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.azlyrics.com/lyrics/rihanna/wefoundlove.html>.
6. Taylor Swift. I Knew You Were Trouble [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.azlyrics.com/lyrics/taylorswift/iknewyouweretrouble.html>.
7. Justin Timberlake. My Love [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.azlyrics.com/lyrics/justintimberlake/mylove.html>.
8. Enrique Iglesias. Lost Inside Your Love [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.azlyrics.com/lyrics/enriqueiglesias/lostinsideyourlove.html>.

9. Nelly Furtado. All Good Things Come to an End [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.azlyrics.com/lyrics/nellyfurtado/allgoodthingscometoanend.html>.
10. Naked and Famous. Young Blood [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.azlyrics.com/lyrics/nakedandfamous/youngblood.html>.
11. John Newman. Love Me Again [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.azlyrics.com/lyrics/johnnewman/lovemeagain.html>.
12. Roxette. Listen to Your Heart [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.amalgama-lab.com/songs/r/roxette/listen_to_your_heart.html.
13. Calvin Harris. In Need of Your Love [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.azlyrics.com/lyrics/calvinharris/ineedyourlove.html>.
14. 3DoorsDown. Here Without You [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.azlyrics.com/lyrics/3doorsdown/herewithoutyou.html>.